

ТРИ ГОЛОСА МУДРОСТИ

В этой книге собраны поучения китайских мыслителей.

На протяжении веков в этой удивительной стране соседствовали, порой враждуя, три великих учения, три философских школы, три религии: даосизм, конфуцианство и буддизм.

Древнейшая из них — даосизм, вера в Дао, истинный путь. Монахи-даосы — это мудрые отшельники, которым ведомо неведомое. Молва приписывали даосам волшебные умения, власть над духами и демонами.

Великий мыслитель древности Конфуций посвятил свою жизнь созданию системы правил, способствующих процветанию государства, регулирующих отношения между начальниками и подчиненными подобно отношениям между родителями и детьми. Учение Конфуция постепенно превратилось в государственную религию: для получения поста на государственной службе требовалось знать наизусть его труды и писать сочинения на заданную тему, обильно

цитируя конфуцианский канон (на старом, непонятном простолюдинам языке).

Буддизм пришел в Китай из Индии, и в переосмысленном китайскими последователями виде учение Будды стало могущественной религией, получившей название чань-буддизм (в Японии дзен-буддизм).

При всем несходстве взглядов на бытие, отношения к долгу, судьбе, страстям, жизни в целом эти три ствола китайской мысли гармонично сплетаются в единую морально-этическую концепцию.

Вчитайтесь в эти поучения. Несмотря на устаревшую форму многих изречений и непонятную традицию вас поразит меткость и мудрость мыслей о счастье, уме и глупости, уважении к старшим, смелости духа.

Многие из них станут вашими любимыми изречениями.

В. С. Синельников

道

ЖИЗНЬ И СМЕРТЬ

Ученик Цзы-Лу спросил о том, как чтить духов. Учитель сказал: «Ты еще не умеешь служить людям, как же ты сможешь служить духам?» Тогда ученик спросил о том, что такое смерть. Учитель сказал: «Ты еще не знаешь, что такое жизнь, как же ты можешь знать, что такое смерть?»

Конфуций

Благородный муж в своей жизни должен остерегаться трех вещей: в юности, когда жизненные силы обильны, остерегаться увлечения женщинами; в зрелости, когда жизненные силы могучи, остерегаться соперничества; в старости, когда жизненные силы скудны, остерегаться скупости.

Конфуций

Тот, кто, дожив до сорока лет, вызывает лишь неприязнь, — конченный человек.

Конфуций

Птицы перед смертью горестно кричат, люди перед смертью говорят о важном.

Конфуций

К молодым людям нельзя относиться свысока. Очень может быть, что, повзрослев, они станут выдающимися мужами. Только тот, кто ничего не достиг, дожив до сорока или пятидесяти лет, не заслуживает уважения.

Конфуций

Жизнь невозможно сохранить тем, что ее ценишь.

Ян Чжу

Тот, кто умеет наслаждаться жизнью, не бедствует, а тот, кто умеет не обременять себя заботами, не богатеет.

Ян Чжу

Справедливости недостаточно, чтобы принести пользу другим людям, однако как раз достаточно, чтобы причинить вред собственной жизни.

Ян Чжу

Сильные и жестокие не умирают своей смертью.

Лао-цзы

Человек при своем рождении нежен и слаб, а при наступлении смерти тверд и крепок. Все существа

и растения при своем рождении нежные и слабые, а при гибели сухие и негибкие. Твердое и крепкое — это то, что погибает, а нежное и слабое — это то, что начинает жить. Поэтому могущественное войско не побеждает и крепкое дерево гибнет. Сильное и могущественное не имеет того преимущества, что имеет нежное и слабое.

Лао-цзы

Есть рождение, есть смерть. Из десяти человек три поднимаются к вершине жизни. Три уже спускаются к смерти. Еще три из десяти гибнут по собственной вине. Почему? Слишком хотели жить. Говорят, тот, кто сумел овладеть жизнью, идет по земле, не страшась тигра и носорога, вступает в битву, не страшась вооруженного врага. Носорогу некуда вонзить свой рог, тигру негде наложить свои когти, а солдатам некуда поразить мечом. В чем причина? Для такого человека не существует смерти.

Лао-цзы

Все в мире растет, цветет и возвращается к своему корню. Возвращение к своему корню означает успокоение, согласное с природой. Согласное с природой означает вечное; поэтому разрушение тела не заключает в себе никакой опасности.

Лао-цзы

Постигнув мать, узнаешь и детей. Зная детей, снова вспомни мать. Тогда жизнь проживешь

безопасно. Оставив желания, избегая страстей всю жизнь, не узнаешь усталости. Предаваясь страстям, погрязнув в делах, спасения не обретешь. Видеть мельчайшее — зоркость. Оставаться слабым — могущество. Созерцать свет, постигать его глубинный смысл, не навлекать беды — верность подлинному.

Лао-цзы

Тот, кто пренебрегает своей жизнью, тем самым ценит свою жизнь.

Лао-цзы

Человек легко умирает оттого, что у него слишком сильно стремление к жизни.

Лао-цзы

То, что сделало прекрасной мою жизнь, сделает прекрасной и мою смерть.

Чжуан-цзы

И жизнь и смерть воистину велики, но череда смертей и жизней в этом мире ничего не меняет в нем.

Чжуан-цзы

Смерть — результат жизни, жизнь подтверждает смерть. Ведь все, что имеет начало, всегда кончается, все, что кончается, всегда имеет начало.

Ван Чун

Лучше смерть, чем жизнь под гнетом.

Люй Буэй

Живые не знают, что такое смерть. Мертвые не знают, что такое жизнь.

Из трактата «Ле-цзы»

Жизнь нельзя продлить тем, что ценишь ее, здоровье нельзя сберечь тем, что заботишься о нем.

Из трактата «Ле-цзы»

Рождаясь, мы на мгновение приходим, а умирая, на мгновение уходим.

Из трактата «Ле-цзы»

Люди понимают радость жизни, но не ее прошлость, печаль старости, но не ее безмятежность, ужас смерти, но не ее упокоение.

Из трактата «Ле-цзы»

Страдание рождения и несчастье старости возникают только в наших мыслях.

Ван Мин

Душа преждевременно умершего беспокойна, а дух исчерпавшего свой жизненный срок спокоен. Отсюда следует, что тело и дух исчезают не вместе.

Хуайнань-цзы

Даже знатнейший из мужей государства раз в жизни получает унижительное извещение — когда его отсылают в родную деревню¹. Даже недостойнейший из простолюдинов раз в жизни удостоивается похвального слова — когда он возвращается в землю.

Сюй Сюэмо

Глиняные куклы бывают мужчинами и женщинами, дорогими и дешевыми. Они сделаны из земли и, когда они разобьются, снова уйдут в землю. Таков и человек.

Из трактата «Гуань Инь-цзы»

Небо и земля пребудут вечно, а мое тело второй раз не родится. Человеческий век не превышает сотни лет, а мой день промелькнет в мгновение ока. Те, кому посчастливилось жить в этом мире, не могут не знать радости обладания жизнью и не ведать печали ее быстротечности.

Хун Цзычен

Даже горы и реки и вся земля обратятся в прах. Что же говорить о прахе, рожденном от праха? Даже тело во плоти и крови — это тень. Что же говорить о тени, отбрасываемой тенью? Если не стяжать высшего знания, не наступит и просветления в сердце.

Хун Цзычен

¹ В Древнем Китае чиновники направлялись на государственную службу подальше от родных мест (чтобы родственные связи не входили в противоречие с долгом), поэтому по окончании службы им приходилось возвращаться на родину. — *Примеч. ред.*

Страсти обжигают, подобно пламени. Но стоит мелькнуть мысли о болезни, и душа уподобится холодному пеплу. Мечты о славе и наградах сладки, как мед. Но стоит подумать о смерти, и они покажутся безвкусными, как воск. Поэтому тот, кто всегда печалится о смерти и думает о болезнях, сможет отринуть иллюзии и вечно помнить о праведном пути.

Хун Цзычен

Годы и месяцы тянутся долго, а суетливый человек сам себя торопит. Небо и земля простираются широко, а низкий человек сам себя стесняет. Времена года повинуются непреложному закону, а человек докучливый не перестает сомневаться и всю жизнь пребывает в суете.

Хун Цзычен

Жизнь человека — что искра, высеченная из кремня. Как бы ни старался человек светить ярче других, мрак он все равно не рассеет. Мир людей — что рожки улитки. Как бы ни боролись за главенство его обитатели, разве дано им обладать вселенной?

Хун Цзычен

Когда цветы опадают, обнажаются скрытые в них семена. Когда наступают холода, летящая зола предвещает возвращение теплых дней. Жизнь всегда одолеет увядание и смерть. Кто это поймет, постигнет душу неба и земли.

Хун Цзычен

Решившись остановиться, остановись не медля. Ведь если ждать благоприятного часа, то и женитьба не уменьшит забот, и уход в монахи не прибавит мудрости. Когда-то один человек сказал: «Хочешь уйти — уходи не мешкая. Если дожидаться до времени, оно никогда не настанет».

Хун Цзычен

Тот, кто в минуту волнения не поддается суете, несомненно, взрастил чистоту духа в часы покоя. Тот, кто в свой смертный час не теряет самообладания, несомненно, постиг суть вещей при жизни.

Хун Цзычен

Для того, кто в себе хранит правду, жизнь сжимается в мгновение. Для того, кто жаждет власти над другими, жизнь тянется вечно. Постигший истину человек взыскует благ, коих нет в мире вещей, и думает о том, кем он будет, когда его не будет. Он примет бег мгновения и отвергнет оцепенение вечности.

Хун Цзычен

Певичка из веселого дома на склоне лет обращается к добродетели. И то, что она целый век распутничала, тому не помеха. Женщина из хорошей семьи, поседев, забывает о приличиях. И то, что она всю жизнь жила в строгости, оказывается напрасным. В народе говорят: «Суди о человеке по тому, как он оканчивает свои дни». Вот поистине замечательные слова.

Хун Цзычен

Тот, кто умеет быть довольным судьбой, живет в мире блаженных, а тот, кто не умеет, — живет в мире обыкновенных людей. Тот, кто постиг исток всего сущего, несет в мир жизнь, а тот, кому он неведом, несет в мир смерть.

Хун Цзычен

Наши деяния и ученость уйдут вместе с нами, а дух целую вечность юн. Заслуги и слава, богатство и знатность меняются вместе с веком, а в океане жизни тысяча лет — как один день. Благородный муж никогда не променяет вечное на бренное.

Хун Цзычен

Когда в душе царит безмятежность, то, даже кутаясь в холстину, вбираешь в себя жизненное дыхание Неба и Земли. Когда в сердце царит довольство, то, даже питаясь отрубями, знаешь подлинный вкус жизни.

Хун Цзычен

Когда от дерева остается только корень, видишь, что красота его кроны — бренная слава. Когда человек лежит в гробу, понимаешь, что потомки и богатства — сущие пустяки.

Хун Цзычен

Люди строят высокие залы и носят роскошные одежды, полагая, что они прибавляют нечто к тому, чем они являются. Но чем выше кровля, тем дальше отстоит она от наших голов, и чем богаче одежда, тем

дальше отстоит она от наших тел. Для кого же мы живем: для других или для себя?

Чень Цзижу

В ясный день люди чувствуют прилив бодрости, а птицы весело поют в небесах. В ненастную пору птицы прячутся на деревьях, а люди сидят взаперти и тоскуют. Благородный муж внемлет лишь великому согласию изначальной жизненной силы.

Чень Цзижу

Когда вода прибывает, появляются дамбы. Когда тыква созревает, опадают листья. В этих словах — весь смысл жизни.

Чень Цзижу

Юноши, непочтительные к старшим, часто умирают преждевременно. Коль скоро они не ценят старость, зачем Небу давать им долгую жизнь?

Чень Цзижу

Когда наступит великая смерть, осуществится великая жизнь.

Из чаньских изречений

Кто умеет читать бессловесную книгу природы, напишет самые волнующие слова. Кто проникнет в неизъяснимый смысл жизни, лучше всех выразит истину.

Чжан Чао

福

СУДЬБА. СЧАСТЬЕ И НЕСЧАСТЬЕ

Все первоначально предопределено судьбой, и тут ничего нельзя ни убавить, ни прибавить.

Конфуций

Кто не признает судьбы, тот не может считаться благородным человеком.

Конфуций

Знающему далеко до любящего, любящему далеко до радостного.

Конфуций

О несчастье! Оно является опорой счастья. О счастье! В нем заключено несчастье. Кто знает их границы? Они не имеют постоянства.

Лао-цзы

Я имею великое несчастье, потому что я дорожу самым собой. Когда я не буду дорожить самым собой, тогда у меня не будет и несчастья.

Лао-цзы

Счастья нельзя просить, несчастья нельзя избежать, если сам поступил плохо, трудился не усердно. Почитать судьбу не имеет смысла. Если пренебрегать судьбой, то беды не будет.

Мо-цзы

Если я делаю для Неба то, что оно любит, то и Небо также делает для меня то, что я люблю. Что я люблю и что ненавижу? Я люблю счастье и благополучие и ненавижу несчастье.

Мо-цзы

Счастье, сколь ни зови, по зову не явится.

Мо-цзы

Того, кто питает к людям всеобщую любовь, кто делает им пользу, Небо непременно осчастливит. А того, кто делает людям зло, обманывает людей, Небо непременно покарат.

Мо-цзы

Требовать, чтобы люди учились, и утверждать, что есть судьба, — это все равно что приказать человеку уложить волосы и тут же сбить с него шапку.

Мо-цзы

Природу человека нельзя переделать, судьбу нельзя изменить.

Чжуан-цзы

Счастье легче пуха. Нельзя его удержать.
Несчастье тяжелее всей земли. Нельзя его обойти.

Чжуан-цзы

Вместо того чтобы возвеличивать Небо и размышлять о нем, не лучше ли самим, умножая вещи, подчинить себе Небо? Вместо того чтобы служить Небу и воспевать его, не лучше ли, преодолевая небесную судьбу, самим использовать Небо в своих интересах?

Сюнь-цзы

То, что совершается без участия труда человека, и то, что он получает помимо своих желаний, это составляет деятельность Неба... Когда человек отказывается делать то, что ему предназначено, и ждет, что Небо сделает все за него, — он заблуждается.

Сюнь-цзы

Если судьба определит знатность, она достигается, несмотря на низкое положение; если судьба предопределяет бедность, богатству создается опасность.

Ван Чун

Нет никакой связи между добродетелью и судьбой. Удача или неудача в делах целиком обусловлена личной судьбой человека.

Ван Чун

Мои мысли меняются с каждым днем, движет же ими не мое «я», а судьба. Когда познаешь природу

и судьбу, вовне не будешь видеть себя, внутри не будешь видеть свое сознание.

Из трактата «Гуань Инь-цзы»

Прими слепоту за ясность зрения, а глухоту за острый слух. Прими опасность как обещание покоя, а удачу — как вестницу несчастья.

Из чаньских изречений

Человек покорит даже Небо. Если его воля сосредоточена, а дух деятелен, то ни судьба, ни знамения не имеют над ним власти.

Чень Цзижунь

На узкой тропе придержи шаг и дай пройти путнику, идущему навстречу. За едой возьми себе третью часть, а остальное отдай ближнему. Вот секрет того, как всегда быть счастливым в этом мире.

Хун Цзычен

Если ты доволен в душе, в Поднебесном мире не окажется ничего, что имело бы недостаток. Если в душе царит безмятежность, в Поднебесном мире ничто не покажется враждебным.

Хун Цзычен

Благонравный человек не мечтает о лучшей доле. И Небо в благодарность за его бескорыстие одаривает его счастьем. Низкий человек старается избежать беды. И Небо в отместку за его суетность лишает его

разума. Нельзя не видеть: воля Небес всего мудрее. Что может против нее человеческое разумение?

Хун Цзычен

Непредназначенное тебе счастье, необоснованное приобретение, не уготовленная Творцом всего сущего удача — это все западни, расставленные миром для людей. Если, натываясь на них, не задираешь кверху нос, непременно их обойдешь.

Хун Цзычен

Все радости и несчастья людей созданы их собственными мыслями.

Хун Цзычен

Не затемняй своего сердца. Не обнажай чувств других. Не истощай силу вещей. Следуя трем этим правилам, можно жить одной жизнью с Небом и Землей, дать покой людям, принести счастье потомкам.

Хун Цзычен

Счастья никакими ухищрениями не добьешься. Учись находить в жизни радость — вот лучший способ привлечь счастье. Беды никакими стараниями не избегнешь. Гони от себя злобу — вот лучший способ держаться вдали от беды.

Хун Цзычен

В быстротечности покоя и мимолетности счастья прозреваешь подлинное в жизни. В отсутствии

свойств и ненарушаемом безмолвии постигаешь естество сердца.

Хун Цзычен

Честный человек душой возвышен, поэтому его счастье глубоко и неизменно. На всех делах его лежит печать свободы. Подлый человек душой низок, поэтому радость его мелка и скоротечна. Все содеянное им выдает ущемленность.

Хун Цзычен

Удачливые люди не рассуждают о том, как быть спокойными и счастливыми. Даже видя во сне духов, они не теряют самообладания. Неудачники не замечают, как у них все валится из рук. Они даже в веселой шутке усматривают козни.

Хун Цзычен

Если Небо обделит меня счастьем, я восполню это величием своей добродетели. Если Небо заставит меня до изнеможения трудиться, я противопоставлю этому возвышенность своего сердца. Если Небо не даст мне удачи, я пробьюсь к ней, идя своим путем. Что может Небо поделать со мной?

Хун Цзычен

Когда жизнь складывается наперекор нашим желаниям, мир вокруг нас подобен лечебным иглам и целебным снадобьям — он незаметно врачует нас. Когда мы не встречаем сопротивления, мир вокруг

нас подобен наточенным топорам и острым пикам — он исподволь ранит и убивает нас.

Хун Цзычен

Заболеть и лишь после этого счесть здоровье сокровищем, окунуться в хлопоты и лишь после этого счесть покой счастьем — это не назовешь проницательностью. Жить в счастье и знать, что оно корень несчастья, держаться за жизнь и знать, что в ней причина смерти, — вот дальновидное мнение.

Хун Цзычен

Многомудрие и возвышенные манеры, геройские поступки и выдающееся мастерство — все это источник несчастий на свете. Только обыкновенные добродетели и обыкновенное поведение могут возвратить нас к первоизданной полноте бытия и водворить мир в нашей душе.

Хун Цзычен

В теплую погоду все живое растет, в холодную — все умирает. Те, кто холодны душой, не смогут познать радость, даже если их осенит милость Небес. Только те, у кого горячее сердце, способны изведать беспредельное счастье и вечную любовь.

Хун Цзычен

Если тянуться к сильным мира сего и искать покровительства власть имущих, то несчастье навлечешь на себя немалое и грянет оно скоро. Если хранить свой

покой и оберегать свою свободу, то наслаждение получишь самое чистое и продлится оно долго.

Хун Цзычен

Если душа черства, а сердце загрузело, ни в одном деле не добьешься удачи. Если сердце покойно, а дух уравновешен, счастье само придет к тебе.

Хун Цзычен

Наша жизнь, в сущности, кукольное представление. Нужно лишь держать нити в своих руках, не спутывать их, двигать ими по своей воле и самому решать, когда идти, а когда стоять, не позволять дергать за них другим, и тогда ты вознесешься над сценой.

Хун Цзычен

Жару в доме не нужно устранять. Устраните раздраженность жарой, и ваше тело будет вечно находиться в прохладных покоях. Бедность не нужно гнать прочь. Прогоните обеспокоенность бедностью, и ваше сердце вечно будет пребывать в чертогах радости и довольства.

Хун Цзычен

Если воду не мутить, она сама по себе отстоится. Если зеркало не пачкать, оно само по себе будет отражать свет. Человеческое сердце нельзя своей волей сделать чистым. Устраните то, что его загрязняет, и его чистота сама по себе проявится. Радость не нужно

искать вовне себя. Устраните то, что доставляет вам беспокойство, и радость сама собой воцарится в вашей душе.

Хун Цзычен

Среди вещей приятных нет ничего приятнее пренебрежения делами. Среди вещей неприятных нет ничего неприятнее отягощенности заботами. Только те, кто изнемогают от забот, знают, что праздность — счастье. Только те, кто не ведают волнений, знают, что отягощенность заботами — горе.

Хун Цзычен

Пока ты не вырвешь из сердца ростки тщеславия, даже презирая богатства удельного владыки и довольствуясь малым, ты не сможешь избавиться от пошлых мыслей. Пока ты не приведешь к покою свой дух, даже ратуя за счастье всей земли и творя благо для всех времен, ты не будешь счастлив.

Хун Цзычен

Когда на сердце светло, в темном подземелье блещут небеса. Когда в мыслях мрак, при свете солнца плодятся демоны. Люди считают, что обладать славой и высоким положением радостно, а не знают, что радость отсутствия славы и высокого положения — самая настоящая. Люди считают, что терпеть голод и холод прискорбно, а не знают, что скорбеть, не страдая от голода и холода, тяжелее всего.

Хун Цзычен

Когда рождается ребенок, жизнь матери в опасности. Если ты скопил много денег, к тебе залезут воры. Нет радости, которая не сулила бы огорчений. Бедность научит воздержанию, болезнь — заботе о здоровье. Нет несчастья, которое не предвещало бы радости. Поэтому постигший истину человек не отделяет радость от огорчения, но забывает и о том, и о другом.

Хун Цзычен

知

ЗНАНИЕ, УЧЕНИЕ

Высший — тот, кто знает от рождения; следующий — тот, кто познает в учении; следующий далее — учится, когда испытывает крайность; те же, кто и в крайности не учится, — люди низкие.

Конфуций

Тот, кто учится не размышляя, впадет в заблуждение. Тот, кто размышляет, не желая учиться, окажется в затруднении.

Конфуций

Три пути у человека, чтобы разумно поступать: первый, самый благородный, — размышление; второй, самый легкий, — подражание; третий, самый горький, — опыт.

Конфуций

Блажен тот, кто ничего не знает: он не рискует быть непонятым.

Конфуций

Учитель сказал: «Я передаю, а не сочиняю. Я верю в древность и люблю ее».

Конфуций

Расширять познания, не хвастаясь перед другими, прилежно учиться, не чувствуя усталости, наставлять других, не зная разочарований, — все это дается мне без труда.

Конфуций

Утром познав истину, вечером можно умереть.

Конфуций

Ученый человек не может не быть твердым и решительным, ибо его ноша тяжела и путь его далек. Ношей ему служит человечность — это ли не тяжесть? Завершает путь, лишь умирая, — это ли не даль?

Конфуций

Однажды я провел в размышлениях целый день без еды и целую ночь без сна, но я ничего не добился. Было бы лучше посвятить то время учению.

Конфуций

Напрасно обучение без мысли, опасна мысль без обучения.

Конфуций

Давай наставления только тому, кто ищет знаний, обнаружив свое невежество. Оказывай помощь

ОГЛАВЛЕНИЕ

Три голоса мудрости	3
Жизнь и смерть.....	5
Судьба. Счастье и несчастье.....	15
Знание, учение	25
Мудрость	39
Добродетели.....	104
Добро и зло.....	143
Страсти, пороки	150
Государство, правитель, народ.....	170
Война	185
Мужчина и женщина	191
Семья, родители	195
Дружба.....	198
Природа	200
Искусство	209
Словарь.....	212
Авторы	214
Трактаты	215
Список литературы	216